

成功之路丛书

RUHEKUAYUEZHANGAI

史洛利·布洛特博士著
王美音·森蕴华译

如何跨越障碍

个人事业的危机与转机



中国物资出版社

成功之路丛书

如何跨越障碍

个人事业的危机与转机

史洛利·布洛特博士著·王美音·森蕴华译

北京东城文化科技服务有限公司策划

中国物资出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

成功之路/ (美) 李维著; 王美音译. -北京: 中国物资出版社, 1998.9

ISBN 7-5047-1525-5

I. 成… II. ①李… ②王… III. ①企业管理-经验-世界
②企业家-生平事迹-世界 IV. F279.1

中国版本图书馆 CIP 数据该字 (98) 第 23424 号

如何跨越障碍

北京东方城文化科技服务有限公司策划

中国物资出版社出版

(北京市西城区月坛北街 25 号 邮编: 100834)

全国新华书店经销

河北省三河市德利印刷厂印刷

850×1168 毫米 1/32 印张: 12 字数: 249 千字

印数: 1-8000 册

1998 年 10 月第 1 版 1998 年 10 月第一次印刷

ISBN 7-5047-1525-5/F·0563

全套定价: 68.40 元 本册定价: 22.80 元

目 录

译者序	(1)
导言	(9)
第一部 二十岁——从学校到社会	(23)
第一章 寻找适当的立足点	(25)
变色龙向上攀登的过程	(26)
想必是因为我的魅力	(31)
个性外衣	(35)
魅力会永远有效吗?	(39)
发挥自己的长才	(43)
第二章 第一个事业危机:没有事业	(49)
受欢迎的代价	(51)
把工作当做陷阱、牢笼	(56)
我需要升迁的机会	(61)
做好职业上的决定	(67)

第三章 与制度为敌	(69)
变成专业人士	(70)
安定下来	(76)
不安分的下场	(79)
汲汲名利	(83)
徘徊于学校与工作之间	(86)
通往名利的发射基地	(92)
移动的标的	(97)
第二部 三十岁——在众人中突出自己 ...	(103)
第四章 独立？抑或反抗？	(105)
宣扬个人的独特性	(110)
让人感受到你的存在	(114)
与众不同的欲望	(119)
青春期遗留下来的焦虑感	(123)
冷静地应付争执	(126)
第五章 从个人努力到团队合作	(131)
换工作的许可证	(132)
办公室里的国王	(136)
最好不要相信任何人	(141)

各自为政	(145)
第三部 去留之间	(149)
第六章 转业的抉择	(151)
昙花一现的部门	(153)
余可取而代之	(154)
高成就动机者的陷阱	(157)
英雄情结	(161)
挑选最好的直属上司	(165)
划地自限(把自己逼向死角的人)	(170)
做好心里准备	(172)
第七章 滚石不生苔	(175)
我不只是个推销员	(175)
众叛亲离	(178)
披着劝告糖衣的抱怨	(180)
你发现了什么,哥伦布?	(183)
变换工作地点的危机	(184)
谁是天之骄子?	(187)
可携带的客户	(189)

规模大小,各有优劣	(193)
认清事实	(196)
第八章 更换工作前的准备	(199)
自圆其说	(199)
日久情疏	(201)
没有我,他们就没办法!	(202)
摆出胜利者的姿态	(206)
先发制人	(208)
第四部 四十岁——落伍的恐惧	(213)
第九章 不惑之年的困惑	(215)
听命行事	(216)
高处不胜寒	(218)
缺乏赞美与肯定	(221)
自我肯定的需要	(225)
自我迷失	(228)
第十章 上下夹攻的压力	(231)
落后的恐惧	(231)
摆脱背后的阴影	(234)
换汤不换药	(237)

自我保卫战	(240)
面对问题	(244)
第十一章 忍受寂寞	(245)
谁害怕电脑	(245)
迷途知返	(247)
力争上游	(249)
寻求赞美	(251)
重新找回方向	(253)
第五部 五十岁——寻找接班人	(259)
第十二章 被部属操纵的老板	(261)
指导与说教	(266)
办公室中的摩擦	(271)
跳槽的顾虑	(274)
部属的自白	(278)
奉承话下的牺牲者	(282)
主管的困扰	(285)
第十三章 选择最佳接班人	(287)
主管的特权	(288)
值得冒险	(291)

注意默默耕云的人	(294)
第六部 高成就动机者的烦恼	(299)
第十四章 创业的陷阱	(301)
超越权限	(301)
虚幻的回馈	(310)
失败的心里因素——反应过度	(313)
创业的压力	(316)
疲劳的警号	(320)
第十五章 成功却不自觉的人	(325)
谦虚？健忘？	(325)
什么时候才能休息？	(331)
不停拉远的终点线	(335)
工作情绪提前产生	(338)
品尝自己的成就	(340)

译者序

“跨越障碍”这本书，是美国去年五月间出版的。出版之前，权威的“出版者周刊”就曾专文介绍，评为对个人事业发展极有助益的一本书。

阅读了这本书之后，我们发觉它确实有许多的优点。首先，环视国内图书市场，讨论成功的书固然很多，有的是企业名人的现身说法，有的则是学术或其他研究机构针对成功企业所做的各项研究。名人的故事固然有鼓舞作用，但未必真能产生实际的帮助——毕竟每个人的际遇不同；企业成功的故事，则和大多数人的距离更远——因为从事经营管理的人终究是少数。相较之下，“跨越障碍”的优点就在于能以实际的个案研究，详细描绘一个人在事业的各个阶段中所可能产生的危机，以及可预先采取的措施，而化危机为转机。只要有心，人人都可学习运用。

第二，本书是作者以二十五年的时间，追踪了五千个样本所做的实际研究，不论举例或推论都能令人信服，同时，作者踏实的研究精神与耐心，更令人尊敬与佩服。

第三，本书的研究对象虽以美国人为主，但由于作者

能深入心理层面，掌握人性的共同特点，因此读者读起来将不会有因文化不同而产生的疏离感。

基于某些理由，我们当初并没有立刻着手翻译这本书。首先，由于作者写作风格的关系，这本书译来不易。第二，作者偏爱以“比喻”的方式来写作，有些地方固然能收触类旁通的效果，有些则必须“用心”才能体会。第三，本书以心理的层面分析危机产生的原因，喜欢追根究底的读者固然会觉得有趣，但希望走捷径，或从书中立即找到归纳好的“成功公式”的读者，则必须耐心品味才行。

今年年初，这本书被最权威的纽约时报书评周刊书评人艾伦·考克斯评为：“我所读过有关事业管理书中最好的一本。”

此外，半年来从大量读者的反应中，我们也发现大多数的读者都很关心自己的事业，但真正能够提供帮助的书却几乎绝无仅有。再三斟酌，我们终于决定为真正关心自己事业的读者译介这本值得一读的好书。

掌不隐的舵

本书共分为六部分，除了分析二十至五十岁的人在事业上所可能面临的危机和解决之道外，又同时分析了现代人最常碰到的转换职业以及追求成就等问题。

根据布洛特博士的分析，由学校步入社会的青年，所遇到的危机通常有两种。

第一种危机是不清楚自己所应扮演的角色。这种危机的起因，与年轻人的好高骛远、急功近利有关。由于渴望在短期内出人头地，他们常会寻找捷径，找寻一种可能在瞬间有所成就的方式。在这种情况下，他们最常使用的秘密武器就是发挥个人个性上的魅力，以引起他人的注意；或选择引人注目的职位，而忽略个人的专长和兴趣。他们以为只要能够被大众所喜爱，就能升迁无疑，一帆风顺。更危险的是，由于他们弹性十足，演什么像什么，经常博得观众的喝采，这种喝采更容易使他们专注于自己的演技，而忽略了培养工作上的才能才是最重要的事。他们凭着演技爬上高位，但却不具备担当高位的才能，终至犯下大错，一发不可收拾。

年轻人的第二种危机在于，无法对自己的工作产生认同感。这种原因的产生又可分为两类。第一类的人觉得自己在组织中大材小用，因此对工作上的报酬也极不满意，因而产生“与制度为敌”的行为，例如不肯专心工作，甚至刻意摸鱼，以泄心中之愤。第二类的人则像摇摆不定的棋子，在学校和社会间徘徊，没有一方能让他们满意，也没有一方能提供他们所寻求的生活意义。

综观年轻人在事业上所可能遇到的危机，我们可以发现一个预防的方法，就是在试过若干种不同的角色后，年轻人应认清自己的才长，专心培养工作的技巧，以求在来

日能够担当重任。其次，年轻人也该预防自己因“大材小用”而产生的“与制度为敌”的倾向，以免陷入自己的陷井中。最后，在学校和事业间做一个选择，并全力以赴，也是相当重要的。

突出个人

当一个人突破探索的阶段，进入而立之年时，他最关心的恐怕就是如何在众人中脱颖而出。这种渴望原本无可厚非，问题出在有些人为了显示出自我的与众不同，常会采用过度激烈或自以为是的手法，例如，故意在衣着上标新立异，或是故意和别人尤其是上司唱反调。有趣的是，这些人并不明白自己处处与人作对的动机，源自于青春害怕淹没在众人中的一种焦虑，甚至以“原则”问题来做支持自己行为的借口，结果他们确实是“鹤立鸡群”，然而所得的效果却是反面的。

突出自己较激烈的方式是刻意排挤他人，邀功图赏。使用这种伎俩的人通常工作卖力，有时也颇有才华，在他们眼中，只有他们才是真正关心公司的人，其他的人不是不够聪明，就是不够努力，也因此只有他们才配做这个“王国”的统治者。他们嘴里强调集体精神，私底下却只为个人的利益打算。结果，不论这些人走到那里，就会使那里原有的一点集体精神荡然无存。

简单地说，三十岁的人为了突出自己，常常忽略了集体合作的重要性。故意与人为敌、贬人扬己，甚至各自为政的行为，表面上似乎能够达到一时的效果，但终将危及他们的发展。毕竟，这是一个需要众人通力合作才能完成事情的时代。因此，如何培养容人的胸襟，与人同心协力，应当是已入而立之年的人迫切需要学习的课题了。

转业的抉择

换工作原本是每个年龄都有的现象，本书作者特别把重点放在中年人工作的转换上，原因在于这个阶段的人，事业多半已有相当的基础，同时也多半有家庭的负担。工作转换不顺利，不仅可能使他们在金钱上蒙受损失，也可能使他们在心理上蒙受压力的羞辱感，使个人及家庭生活受到打扰。

因此，布洛特博士特别提醒想换工作的人三思而行，真的决定换工作时也应考虑相关的因素，例如：所选择产业、公司和部门的经济及财务状况；直属上司在该公司的权力和地位；以及如果这个工作不成，有无其他的退路等。

没有掌声的路途

在全书当中，作者对这个阶段工作者的剖析，要算是

最富洞察力的了。一般人总认为四十岁是不惑之年，是人生的全盛期，也应是工作上最稳定的时期。而作者的研究却显示，四十岁正是人生事业发展过程中最危险、最易迷朦的阶段。

这种迷失方向的感觉，与得不到赞美有关。年轻时，人们以获得老板的赞美和认可，做为调整自己方向的准绳。突然间，他们发现老板不再赞美他们。这在老板看来是十分自然的，他们认为四十岁的人已身居要职，具有相当的决策权，不需要他们的赞美或鼓励。但处于四十岁阶段的工作者却常因此顿失重心，失去了努力的方向，而在原地踏步。同时，跟有后面的卓越部属却仍拚命地往前冲，对他们构成前所未有的紧迫感。怕被部属超越，或怕被时代所淘汰的心理，也就成为四十岁的人最挥之不去，却又不敢告人的苦恼。

对于这些人，布洛特博士的建议是，首先一个人在进入这个阶段前应认清，前面将是一段没有掌声的路，并做好心里准备，不再依他人的认可做为前进的依据，必须自己鼓励自己前进，到五十岁功成名就时，自然会获得另一种赞美和认可。

“自以为”有权唠叨的人

五、六十岁的人，常会找一个知己的部属，将毕生所

学倾囊相授，以免心血付诸东流。成就愈大的人，这种欲望愈强。因此，他们会处心积虑的在公司内找寻一个继承者。

然而，害怕部属跳槽或不知感恩的心理，却让他们在“传授绝技”时，不但无法真的“倾囊而出”，反而言不及义或欲语还休，甚至变得挑剔、苛责。更可怕的是他们觉得自己既然肯将秘诀教给部属，他们就有唠叨的权利。

愿意接受这种疲劳轰炸的部属并不多，就算有，也是别有用心。结果，这些主管到头来才会发现他们所选的并不是公司中最有发展潜力的部属，而是最善于奉承拍马、曲意承欢的人。而这些人一味迎合的方式，也常会使处于这一阶段的人无法认清自己所作所为，甚至做出对本身或公司都不利的决策来。

为了预防这种危机的产生，主管人员首应认清师徒关系的本质，并坦然接受明星学生都可能离开组织的事实，而带着较无私心的心态为公司培养人才。同时也千万别忽略了那些默默的工作者。

高成就动机者的陷阱

本书的第六部分分别讨论了两种人的事业危机，自行创业者和成功而不自觉的人。

根据作者的看法，自己创业的人最常犯的毛病就是

“贪多嚼不烂”，结果，“事事通，事事松”。因此，对许多聪明而肯苦干的创业家来说，在每一个时候专注于一件事上，正是成败的关键所在。

和创业者相似的是，成功而不自觉的人通常有极为强烈的成就动机，促使他们永不歇息地往前冲。对他们来说，人生最可怕的莫过于失掉了工作动机。因此他们永远把眼光放在更远的地方，而不以目前的成就为满足。这种方式确实能使他们不断地向前迈进，但却使他们永无法获得想要的成就感，因为对他们来说，成就就像不断后退的地平线般永不可得。到头来，他们虽然功成名就，但却不无人事沧凉之感。为了避免这类危机的发生，布洛特博士建议这些成就动机强的人，学习面对自己的成就，在每做完一件“大事”之后，稍事庆祝一下，以便能在脑海中留下值得回忆的纪录。

每一个人的每个阶段都可能碰到类似或不同的危机。某个阶段未曾出现危机，未必表示下一个阶段也会平安无事；某个阶段就算出现危机，也未必表示下一个阶段仍会困难重重。危机并不可怕，重要的是找出病源，对症下药；当然如果能预知每个阶段所可能遇到的问题，在危机未出现前防范于未然，则更能确保一个人在事业的路途中一帆风顺。而这正是“跨越障碍”这本书对读者最大的贡献。

王美音